

# ROUND ELITE LC TRAY

GEBRUIKSAANWIJZING - NL

Materiaal op basis van fotopolymeriseerbare samengestelde hars voor het klarmaken van individuele afdruklepel, verkrijgbaar in voorgevormde platen. Kan gebruikt worden bij daglicht of in ruimten die gedurende de voor het in model brengen benodigde tijd verlicht zijn. Het is een materiaal dat makkelijk in gebruik is en dat gekenmerkt wordt door een aanzielijke stabiliteit van de afmetingen, stijfheid en torsiestrake.

De platen worden geleverd in een doos ter bescherming tegen licht. Eventuele materiaalresten kunnen in de doos bewaard worden voor later gebruik. Elite LC Tray ROUND kan gepolymeriseerd worden met alle apparaten met UV-licht (golflengte 350-400 nm) of halogenenlicht (golflengte 420-480 nm).

## Geschrift voor:

Individuele afdruklepel  
Functionele afdruklepel  
Occlusale platen  
Ondervoeringen voor het monteren van tanden voor prothesen  
Ondervoeringsplaten voor het bevestigen van registratie-elementen  
Vastzetten van telescopische of secundaire kronen

## Gebruiksaanwijzing

### Klarmaken

Het uit te snijden gedeelte voor de individuele afdruklepel op het gipsmodel aftekenen. Eventuele onderstukken verwijderen. Indien nodig afstandsmaat (bijv. folie of hars) op het model aanbrengen. Indien het niet nodig is om afstandsmaat aan te brengen, een dun laagje isolatiemateriaal voor de modellen aanbrengen.

### Oppreng

De plaat uit de verpakking nemen en de doos meteen weer dichtdoen. De beschermfolie verwijderen en de harsplaat op het model plaatsen en hieraan aanpassen. Met een scherp voorwerp langs het voorheen afgetekende gedeelte snijden in model brengen. De handgreep van de tray kan gemaakt worden door het materiaal dat overblift te gebruiken.

### Polymerisatie

Het met de tray afgedekte model in het polymerisatieapparaat met halogenen- of UV-licht doen. Het uithardingsproces duurt 3-5 minuten. De afdruklepel daarna van het model afnemen, de afdruklepel ondersteboven leggen en nogmaals 3-5 minuten lang aan licht blootstellen. Door een tweede polymerisatiecyclus worden de mechanische eigenschappen van het materiaal verbeterd.

### Belangrijk

**Na de polymerisatie vormt er zich op het oppervlak van de uitgeharde hars een gelatineachtig laagje vanwege de inhibitie door de aanwezigheid van zuurstof. Dit laagje moet met een met ethylalcohol bevochtigd doekje verwijderd worden. Dit is erg belangrijk met het oog op de doeltreffende werking van het kleefmiddel.**

### Afwerkning

Eventuele wasresten met warm water verwijderen. Afwerken met harsfrozen, schuren met schuurpapier en polijsten met een zandstraalaapparaat.

### Let op:

Met een afzuiginstallatie werken, het stof niet inademen. Zoals voor alle harssoorten op basis van methacrylaat geldt kan de gevoeligheid van de huid voor het materiaal allergische reacties veroorzaken. Als dit gebeurt, het product niet meer gebruiken.

### Reiniging en desinfectie van de afdruk

Na de afdruk grondig te hebben afgespoeld onder de kraan, kan hij onmiddellijk ontsmet worden. De ideale ontsmetting wordt verkregen door de afdruk onder te dompelen in **Zeta 7 Solution** of rechtstreeks te bespuiten met **Zeta 7 Spray** (Zhermack). Als andere ontsmettingsmiddelen gebruikt worden, moeten de aanwijzingen van de fabrikant gevolgd worden.

### Opslag en houdbaarheid

Elite LC Tray ROUND heeft een houdbaarheid van 3 jaar mits het bij omgevingstemperatuur en beschermd tegen licht bewaard wordt. Niet boven de 25°C bewaren.

**BELANGRIKE OPMERKINGEN:** Het advies dat woordelijk, schriftelijk of door middel van demonstraties wordt gegeven over het gebruik van onze producten, is gebaseerd op de huidige stand van de tandentechniek en op onze know-how. Het is te beschouwen als een niet-bindende informatie, ook met betrekking tot eventuele rechten van derden, en het ontheft de gebruiker niet van het persoonlijk controleren of het product geschikt is voor de voorzienige toepassing. Het gebruik en de toepassing door de gebruiker geschiedt zonder mogelijkheid van controle van de kant van de Firma en zijn daarom onder de verantwoordelijkheid van de gebruiker. Een eventuele verantwoordelijkheid voor schaden is gelimiteerd tot de waarde van de goederen die door de Firma zijn geleverd en door de gebruiker zijn gebruikt.

ALLEEN VOOR DENTAAL GEBRUIK

# ROUND ELITE LC TRAY

GEBRUIKSAANWIJZING - FI

Yhdistelmähartsipohjainen valokovettuva materiaali yksittäisen jäljennösluksioon valmistamiseen. Saatavilla esimutuoiltaan vaaleanpunaisina tai valkeina levyinä. Voidaan käyttää päävärviallossa tai valaistuissa tiloissa muotoiluun riittävänä aikana. Helpkokäytöinen, muotona säilyttää, jääkää ja väintymätön materiaali. Levy toimitetaan valolta suojuvissa laatikoissa. Mahdolliset materiaali-jäämat voidaan säilyttää laatikossa seuraavalla käyttöö varten. Elite LC Tray ROUND voidaan kovettaa kaikilla UV-säteilä toimivilla laitteilla (aallon pituus 350-400 nm) tai halogenivalolla toimivilla laitteilla (aallon pituus 420-480 nm).

## Käyttötarkoitusta:

Yksittäiset jäljennösluksit  
Toiminnalliset jäljennösluksit  
Sulkevat levyt  
Pohjusteet proteesien hampaiden asennukseen  
Pohjaslevyt säätilaitteiden kiinnitykseen  
Teleskooppi- tai sekundäärkruunujen lukitsemiseen

## Käyttötapa

### Valmistus

Hahmottelee kipsimallille yksittäisen jäljennösluksikan leikkuu. Poista mahdolliiset ylimääräiset kappaleet. Aseta mallille tarvittaessa välikkappaleita (esim. valahlevyjä). Mikäli joudut käyttämään välikkappaleita, levitä malleille ohut kerros eristettä.

### Käyttö

Ota levy pakkauksesta ja sulje laatikko välittömästi. Poista suojaelmu ja aseta hartsilevy mallille ja muotoile se mallin päälle. Leikkaa terävällä instrumentilla aiemmin merkityt reittiä pitkin ja muova se. Valmista luksikan kädensija ylimääräistä materiaalia käyttämällä.

### Kovettaminen

Aseta lisukan peittämä malli halogenivalolla tai UV- säteilillä toimivaan kovetuslaitteeseen. Kovetus kestää noin 3-5 minuuttia. Poista jäljennösluksiksi tämän jälkeen mallista, käännä se ylösalaisin ja aseta se uudelleen valoon noin 3-5 minuutin ajaksi. Toinen kovetusjaksoksi parantaan materiaalin mekaanisia ominaisuuksia.

### Tärkeää

Kovettumisen jälkeen kovettuneen hartsin pinnalle muodostuu hytytelömainen patina, joka johtuu hapen aiheuttamasta inhibitoista. Tämä kerros on poistettava etylyalkoholin kastettulla puhtaalla pyyhkeellä. Tämä toimenpide on erittäin tärkeää liiman kiinnityyden kannalta.

### Viimeistely

Poista mahdolinen ylimäärinen vaha kuumalla vedellä. Viimeistele hartsiporalla, tasoita hiomapaperilla ja kiiroita hiomakoneella

**Huomio:** Työskentele imulaiteiston ollessa päälällä. Älä hengitä syntyvästä pölyä.

Kaikkien metakrylipohjaisien hartsien tapaan materiaali voi aiheuttaa iho-oireita allergisille henkilöille. Älä käytä tuotetta, mikäli olet allerginen kyseiselle materiaalille.

### Jäljennösluksikan puhdistus ja desinfioointi

Huuhtele jäljennösluksiksi huolellisesti juoksevalla vedellä, jonka jälkeen voit desinfioida sen välittömästi.

Paras mahdolinen desinfiointi saadaan uottamalla jäljennösluksikka Zeta 7 Solution liuokseen tai suihkuttamalla sille suoraan **Zeta 7 Spray** suihkettaa (Zhermack). Noudata valmistajan ohjeita käytäessäsi muita desinfiointiaita.

### Varastointi ja säilyvyys:

Elite LC Tray ROUND säilyyyys on 3 vuotta, mikäli se on varastoitu huoneenlämmössä ja suojuatto valolta. Älä ylitä 25°C lämpötiloja.

### TÄRKEÄT HUOMAUTUKSIA

Suullisesti, kirjallisesti tai havainnollisesti annetut tuotteiden käyttöohjeet perustuvat hammaslääketieteellisen teknologian valitsevan tilaan ja tieto-taitoontaan. Niitä ei tule pitää sitovina tietoina (myös muiden osapuolen oikeuksien suhteen), jonka vuoksi käyttäjän tulee tarkistaa henkilökohtaisesti, soveltuuko tuote haluttuun käyttötarkoitukseen. Yritysellä ei ole mahdolisuutta tarkistaa käyttäjän valitsemasta käyttöö ja käyttötarkoitusta, jolloin ne jäävät käyttäjän vastuulle. Mahdollinen vastuu vaurioista rajoittuu yrityksen toimittamien ja käyttäjän käyttämien tavaroiden arvoon.

### AINOSTAAN HAMMASLÄÄKETIETEELLISEEN KÄYTÖÖN

# ROUND ELITE LC TRAY

GEBRUIKSAANWIJZING - EL

Ylikós me báσiσi φωτο-πολυμερίζουνη ρήτην για την προετοιμασία απομικά βάσεων εκμαγείων. Διαθέτεται σε προσχήματισμένα πλακίδια χρώματος λευκού ή ροζ. Μπορεί να χρησιμοποιείται σε φως ημέρας ή σε περιβάλλον με τεχνητό φωτισμό για χρόνο επαρκή για τη μοντελοποίηση. Πρόκειται για υλικό με μεγάλη ευκολία στη χρήση, που χαρακτηρίζεται από υψηλή σταθερότητα στις διαστάσεις, ανελαστικότητα και αντοχή σε κάψη.

Τα πλακίδια διαθέτουν συσκευασμένα σε κουτί για την προστασία τους από το φως. Οι τυχόν ποδάρτες του υλικού που περιστένουν ως διατηρητήρες στο κουτί συσκευασίας για μια ημέραν χρήση.

To Elite LC Tray ROUND μπορεί να πολυμερίσεται με όλες τις συσκευές υπεριώδους φωτός UV (μήκος κύματος 350-400 nm) ή αλογόνου (μήκος κύματος 420-480 nm).

## Ενδεξείση:

Απομικές βάσεις εκμαγείων  
Λεπτούργικες βάσεις εκμαγείων  
Πλάκες αύγουλες  
Βάση για την τοποθέτηση δοντιών πρόθεσης  
Πλάκες βάσης για τη στέρωση διστάξεων καταγραφής  
Συγκράτηση τηλεσκοπικών

## Τρόπος χρήσης:

### Προετοιμασία

Κάνετε τη δοκιμή κοπής στο γύψινο μοντέλο με το αστρικό κουτάλι. Αδειάστε την περιοσεία υλικού. Εάν χρειάζεται, τοποθετήστε στο πλακίδιο ρήτην πάνω στο μοντέλο, προτινάζοντας για τη περίπτωση που τα διαχωριστικά εμπλοκής (π.χ. ταίνιες κεριού). Σε περίπτωση που τα διαχωριστικά δεν κρίνονται απαραίτητα, εφαρμόστε ένα λεπτό στρώμα μοντέλο για μοντέλα.

### Καρκίνης

Οπτική προσκάρισην την διαδικασία με ένα στιπλέτη σε γραμμή πάνω στη συσκευή πολυμερισμού υπεριώδους φωτός UV ή αλογόνου. Η διαδικασία στήλωνσης διαρκεί 3-5 λεπτά. Κατόπιν, αφαιρέστε τη βάση εκμαγείου από το μοντέλο. Χρησιμοποιώντας ένα επιμήκης κοφτέρο εργαλείο, κώψτε το περιγράμμα που αποτύπωστε προηγουμένως και μοντελάρετε. Η λαβή του tray μπορεί να γίνει από το περισσό υλικό.

### Εφαρμογή

Πάρτε ένα πλακίδιο από το κουτί συσκευασίας και κλείστε αμέσως το κουτί. Αφαιρέστε την προστατευτική μεμβράνη και τοποθετήστε το πλακίδιο ρήτην πάνω στο μοντέλο, προτινάζοντας για τη προσαρμόση στο σχήμα του μοντέλου. Χρησιμοποιώντας ένα επιμήκης κοφτέρο εργαλείο, κώψτε το περιγράμμα που αποτύπωσατε προηγουμένως και μοντελάρετε. Η λαβή του tray μπορεί να γίνει από το περισσό υλικό.

### Πολυμερισμός

Εισάγετε το πλακίδιο καλυμμένο με το tray μέσα στη συσκευή πολυμερισμού υπεριώδους φωτός UV ή αλογόνου. Η διαδικασία στήλωνσης διαρκεί 3-5 λεπτά. Κατόπιν, αφαιρέστε τη βάση εκμαγείου από το μοντέλο, προτινάζοντας το και έκθετε το εκ νέου στο υλικό για ακόμη 3-5 λεπτά. Ένας διεύρυνσης που αποτύπωστε προηγουμένως θετικά προστινάσει την μηχανική ιδιότητες του υλικού.

### Εφαρμογή

Πάρτε ένα πλακίδιο από την πολυμερισμένη επιφάνεια της σκληρυμένης ρήτης σχηματιστέας ένα φίλμ με ζελατίνηδη υφή που οφείλεται στην αναστολή λόγω παρουσίας οξεύνου. Το φίλμ αυτό πρέπει να απομονωθεί και έκθεται προτινάζοντας ένα πανάκι επιμήκην σε αιθυλική αλοκόλη. Η επεξεργασία αυτή είναι ουσιώδους σημασίας για την πόληση της κόλλας.

### Σημαντικό

Μετά τον πολυμερισμό, επάνω στην επιφάνεια της σκληρυμένης ρήτης σχηματιστέας ένα φίλμ με ζελατίνηδη υφή που οφείλεται στην αναστολή λόγω παρουσίας οξεύνου. Το φίλμ αυτό πρέπει να απομονωθεί και έκθεται προτινάζοντας ένα πανάκι επιμήκην σε αιθυλική αλοκόλη. Η επεξεργασία αυτή είναι ουσιώδους σημασίας για την πόληση της κόλλας.

### Vigtigt

Efter polymeriseringen danner et klæbrig lag på overfladen af den hærdede resin som følge af tilstedevarelse af oxygen. Dette lag skal fjernes ved hjælp af en serviet med ethylalkohol. Dette er af afgørende betydning for at sikre, at adhesiven virker effektivt.

### Finish

Fjern eventuelle veksler ved hjælp af varmt vand. Slib med resinfraßere, pudse med sandpapir og polér med sandblæsningsapparat.

### Advarsel:

Udsugningen skal være tændt. Indånd ikke støvet.

Direkte kontakt med materialet kan på samme måde som alle øvrige methakrylatbaserede resiner resultere i allergiske reaktioner. Hvis dette sker, må produktet ikke længere anvendes.

### Rengøring og desinficering af aftrykket

Når aftrykket er blevet skyldt grundigt under vandhanen, kan det straks desinficeres. Der opnås en optimal desinficering ved at sætte aftrykket ned i **Zeta 7 Solution** eller sprøjte **Zeta 7 Spray** (Zhermack) direkte på det. Hvis der anvendes andre desinficeringssmidler, skal man følge producentens anvisninger.

### Opbevaring og holdbarhed

Elite LC Tray ROUND har en holdbarhed på 3 år, forudsat at produktet opbevares ved stuetemperatur og ikke utsættes for lys. Max. 25°C.

# ROUND ELITE LC TRAY

GEBRUIKSAANWIJZING - DA

Fotopolymeriserende materiale baseret på kompositresin til forberedelse af individuelle skeer. Finns i rosa eller vita förformade plattor. Kan användas i dagsljus eller i uppstora lokaler så länge som det behövs för att utföra formningen. Det är ett lättarbetat material som karakteriseras av hög formstabilitet, hårdhet och bra vridmotstånd. Plattorna kommer i en ask som skyddar mot ljus. Eventuellt material som blir över kan förvaras i förpackningen för framtida bruk. Elite LC Tray ROUND kan polymeriseras ved alle former for apparater med UV-stråler (bølgelængde 350-40

Materiale a base di resina composito fotopolimerizzabile per la preparazione di portaimpronta individuali, disponibile in placche preformate. Può essere utilizzato alla luce diurna o in ambienti illuminati per un tempo sufficiente per la modellazione. È un materiale di facile impiego caratterizzato dall'elevata stabilità dimensionale, rigidità e resistenza alla torsione. Le placche sono fornite in scatola per la protezione dalla luce. Eventuali residui di materiale possono essere conservati nella scatola per un successivo impiego. Elite LC Tray ROUND può essere polimerizzato con tutti gli apparecchi a luce UV (lunghezza d'onda 350-400 nm) o alogena (lunghezza d'onda 420-480 nm).

**Indicazioni:**

Portaimpronta individuali  
Portaimpronta funzionali  
Placche oclusali  
Basi per il montaggio dei denti per protesi  
Placche base per il fissaggio di dispositivi di registrazione  
Blocaggio di corone telescopiche o secondarie

**Modo d'uso****Preparazione**

Tracciare sul modello in gesso la prova del taglio per il cucchiaio individuale. Scaricare eventuali sottosquadri. Se necessario inserire sul modello dei blocchetti spaziatori (es. fogli di cera). Nel caso non siano necessari gli spaziatori, applicare un leggero strato di isolante per modelli.

**Applicazione**

Prelevare la placa dalla confezione e richiudere immediatamente la scatola. Togliere la pellicola di protezione e posizionare la placa in resina sul modello adattandola allo stesso. Tagliare con uno strumento affilato lungo la traccia precedentemente definita e modellare. L'impugnatura del tray può essere ricavata utilizzando il materiale in eccesso.

**Polidermizzazione**

Introdurre il modello coperto dal tray nell'apparecchio di polidermizzazione a luce alogena o UV. Il processo di indurimento dura 3-5 minuti. Togliere quindi il portaimpronta dal modello, capovolgerlo ed esporlo nuovamente alla luce per 3-5 minuti. Un secondo ciclo di polidermizzazione migliora le proprietà meccaniche del materiale.

**Importante**

Dopo la polidermizzazione, sulla superficie della resina indurita si forma una patina gelatinosa causata dall'inibizione per la presenza di ossigeno. Questa deve essere eliminata rimuovendo con una salvietta imbevuta di alcool etilico. Questa operazione è fondamentale per un'efficace azione dell'adesivo.

**Finitura**

Rimuovere eventuali residui di cera con acqua calda. Rinfornire con frese per resine, levigare con carta abrasiva, lucidare con sabbiatricie

**Attenzione:** operare con impianto di aspirazione, non inalare le polveri.

Come per tutte le resine a base di metacrilati, una sensibilità dermica nei confronti del materiale può provocare reazioni allergiche. Al presentarsi di tale circostanza, sospendere l'uso del prodotto.

**Detergente e disinfezione dell'impronta**

Dopo essere stata abbondantemente risciacquata sotto acqua corrente, l'impronta può essere immediatamente disinfeccata. La disinfezione ideale si ottiene immergendo l'impronta in **Zeta 7 Solution** o spruzzando direttamente **Zeta 7 Spray** (Zhermack). Utilizzando altri disinfettanti, attenersi alle istruzioni del fabbricante.

**Stoccaggio e validità**

Elite LC Tray ROUND ha una validità di 3 anni se stoccati a temperatura ambiente e protetto dalla luce. Non superare i 25°C.

**OSSERVAZIONI IMPORTANTI**

La consulenza rilasciata verbalmente, per iscritto o attraverso dimostrazioni, sull'uso dei nostri prodotti, si basa sullo stato attuale della tecnica odontoiatrica e del nostro know-how. Essa è da considerarsi come un'informazione non impegnativa, anche in relazione ad eventuali diritti di terzi, e non esime l'operatore professionale da controllare personalmente se il prodotto è idoneo all'applicazione prevista. L'utilizzo e l'applicazione da parte dell'operatore professionale avviene senza possibilità di controllo da parte dell'Azienda e pertanto sottostanno alla responsabilità dell'operatore professionale. Un'eventuale responsabilità di danni si limita al valore della merce fornita dall'Azienda e utilizzata dall'operatore professionale.

SOLO PER USO DENTALE

Light-curing compound resin-based material for the preparation of individual trays (special trays), available in pre-formed plates. May be used in daylight or under artificial lighting for the amount of time required for modelling. Easy to use with high dimensional stability, rigidity and resistance to torsional stress. Plates are supplied in boxes to protect them against the light. Leftover material may be stored in its box and used later. Elite LC Tray ROUND may be polymerised with any kind of UV device (wavelength of 350-400 nm) or halogen device (wavelength of 420-480 nm).

**Uses:**

Individual trays (special trays)  
Functional trays  
Base plates for bite taking  
Bases for assembly of teeth for dentures  
Base plates for fixing registration devices  
Fastening telescopic or secondary crowns in place

**Instructions****Preparation**

Trace the cutting proof for the individual spoon on the plaster model. Discard any undercuts. Insert spacer blocks into the model if necessary, such as wax sheets. If no spacers are required, apply a thin layer of model insulation.

**Application**

Take the plate out of its box, closing the box again immediately. Remove the protective film and put the resin plate in position by fitting it to the model. Cut it with a sharp instrument along the outline traced previously and model it. A handle for the tray may be made out of excess material.

**Polymerisation**

Put the model covered by the tray into a halogen or UV light polymerisation device. Hardening will take 3 to 5 minutes. Then remove the tray from the model, turn it over and expose it to the light for another 3 to 5 minutes. Repeated polymerisation will improve the material's mechanical properties.

**Important**

A jelly-like sheen will form on the surface of the hardened resin after polymerisation due to inhibition caused by the presence of oxygen. It is important to remove this material with a tissue soaked in ethyl alcohol to permit effective adhesion.

**Finishing**

Remove any residues of wax with hot water. Finish with resin cutters, smooth with abrasive paper and polish with a sander.

**Caution:** work with a dust suction system and be careful not to breathe in dust. Like all metacrylate resins, it may cause allergic reactions on sensitive skin; in the event of such a reaction, suspend use of the product.

**Disinfection:** compatible with disinfectants normally used on tray materials. For optimum disinfection, use: **Zeta 7 Solution** or **Zeta 7 spray** (Zhermack).

**Storage and duration**

Elite LC Tray ROUND lasts 3 years if stored at room temperature and protected from light. Do not store at temperatures in excess of 25°C.

**Detergente e disinfezione dell'impronta**

Dopo essere stata abbondantemente risciacquata sotto acqua corrente, l'impronta può essere immediatamente disinfeccata. La disinfezione ideale si ottiene immergendo l'impronta in **Zeta 7 Solution** o spruzzando direttamente **Zeta 7 Spray** (Zhermack). Utilizzando altri disinfettanti, attenersi alle istruzioni del fabbricante.

**Stockage et validité**

Elite LC Tray ROUND a une validité de 3 ans s'il est stocké à température ambiante et à l'abri de la lumière. Ne pas dépasser 25°C.

**IMPORTANT REMARKS:** Consulting services on the use of our products, provided in any form, be that verbal, written or through demonstrations, are based upon the current state of dentistry and our know-how. They are to be considered as non-binding information, also in relation to possible third party claims, and do not exonerate the user from personally checking whether the product is suitable for the planned use. Use and application by the user take place under no possible control by the Company, and are therefore under the user's responsibility. Possible liability for damages is limited to the value of goods supplied by the Company and utilized by the user.

FOR DENTAL USE ONLY

Matière à base de résine compuesta fotopolimerizable pour la préparation de port-empreinte individuels, disponible en placas préformées. Puede ser utilizado a la luz del dia o en ambientes iluminados durante el tiempo necesario para su modelado. Es un material de fácil empleo caracterizado por la elevada estabilidad dimensional, rigidez y resistencia a la torsión.

Las placas están suministradas en cajas para protegerlas contra la luz. Los restos eventuales de material pueden ser conservados en la caja para una sucesiva utilización.

Elite LC Tray ROUND puede ser polimerizado con todos los equipos de luz UV (longitud de onda 350-400 nm) o halógena (longitud de onda 420-480 nm).

**Indications:**

Cubetas individuales  
Cubetas funcionales  
Placas oclusales  
Bases para el montaje de los dientes para prótesis  
Placas base para la fijación de dispositivos de registro  
Bloqueo de coronas telescopicas o secundarias

**Instructions****Preparation**

Trace la prueba de corte para la cubeta individual. Elimine las concavidades. Si es necesario introduzca espaciadores en modelo (ej. hojas de cera). En el caso que los espaciadores no sean necesarios, aplique una capa ligera de producto aislante para los modelos.

**Application**

Retire la placa de su embalaje y cierre inmediatamente la caja. Quite la pellicola de protección y ubique la placa de resina en el modelo, adaptándolo al mismo. Corte con un instrumento afilado a lo largo de la marca anteriormente definida y modelar. La empuñadura de la cubeta puede ser obtenida utilizando el material sobrante.

**Polymerisation**

Extraiga la placa de su embalaje y refiera la caja inmediatamente. Quite la pelicola de protección y coloque la placa en resina en el modelo, adaptándolo al adaptador. A la ayuda de un instrumento trinchante corte lo largo de la trazo definida y modelar. On peut façonne la poignée de la porte-empreinte en utilisant el material sobrante.

**Important**

Introducir el modelo cubierto por el tray en el equipo de polidermización con luz halógena o UV. El proceso de endurecimiento dura unos 3-5 minutos. A continuación, quite la cubeta del modelo, póngalo al revés y expóngalo nuevamente a la luz durante 3-5 minutos. Un segundo ciclo de polidermización mejora las propiedades mecánicas del material.

**Finishing**

Retire la placa de la confección y cierre inmediatamente la caja. Quite la pelicola de protección y ubique la placa de resina en el modelo, adaptándolo al mismo. Corte con un instrumento afilado a lo largo de la marca anteriormente definida y modelar. La empuñadura de la cubeta puede ser obtenida utilizando el material sobrante.

**Important**

Apres la polymérisation il se forme sur la surface de la résine durcie, une couche gelatinuse due à l'inhibition provoquée par l'oxygène. Cette couche doit être éliminée à l'aide d'une serviette imbibée d'alcool éthylique. Cette opération est fondamentale pour obtenir une action efficace du produit.

**Attention**

Luego de la polimerización, en la superficie de la resina endurecida se forma una patina gelatinosa causada por la inhibición provocada por la presencia de oxígeno. Esta debe ser eliminada quitándola con unas toallas de papel empapadas de alcohol etílico. Esta operación es fundamental para obtener una acción eficaz del adhesivo.

**Caution**

Nach dem Polymerisieren bildet sich auf der Oberfläche des erhärteten Harzes eine gallertartige Schicht, verursacht durch Hemmung aufgrund von Sauerstoffpräsenz. Diese ist mit einem Äthylalkohol getränkten Tüchlein zu entfernen. Diese Maßnahme ist für eine effektive Wirkung des Haftmittels von grundlegender Bedeutung.

**Wichtig**

Nach dem Polymerisieren bildet sich auf der Oberfläche des erhärteten Harzes eine gallertartige Schicht, verursacht durch Hemmung aufgrund von Sauerstoffpräsenz. Diese ist mit einem Äthylalkohol getränkten Tüchlein zu entfernen. Diese Maßnahme ist für eine effektive Wirkung des Haftmittels von grundlegender Bedeutung.

**Disinfection**

Eventuais restos de cera com água quente.

Logre el acabado con fresas para resinas, realice el pulido con papel abrasivo, lustrar mediante arenado.

**Storage and duration**

Elite LC Tray ROUND lasts 3 years if stored at room temperature and protected from light. Do not store at temperatures in excess of 25°C.

**Attention:**

Operar con una instalación de aspiración, no inhalar el polvo. Como para todas las resinas a base de metacrilatos, una sensibilidad dérmica al material puede provocar reacciones alérgicas. Al presentarse tal circunstancia, suspender el uso del producto.

**Caution:**

Operar con una instalación de aspiración, no inhalar el polvo. Como para todas las resinas a base de metacrilatos, una sensibilidad dérmica al material puede provocar reacciones alérgicas. Al presentarse tal circunstancia, suspender el uso del producto.

**Nettoyage et désinfection de l'empreinte**

L'empreinte peut être désinfectée immédiatement, après l'avoir rincée abondamment sous l'eau courante. On obtient une désinfection idéale en immergeant complètement l'empreinte dans **Zeta 7 Solution** ou en vaporisant directement **Zeta 7 Spray** (Zhermack). Si on utilise d'autres désinfectants, veuillez les instructions du fabricant.

**Stockage et validité**

Elite LC Tray ROUND a une validité de 3 ans s'il est stocké à température ambiante et à l'abri de la lumière. Ne pas dépasser 25°C.

Material a base de resina compuesta fotopolimerizable, para la preparación de cubetas individuales, disponible en placas preformadas. Puede ser utilizado a la luz del dia o en ambientes iluminados durante el tiempo necesario para su modelado. Es un material de fácil empleo caracterizado por la elevada estabilidad dimensional, rigidez y resistencia a la torsión.

Las placas están suministradas en cajas para protegerlas contra la luz. Los restos eventuales de material pueden ser conservados en la caja para una sucesiva utilización.

Elite LC Tray ROUND puede ser polimerizado con todos los equipos de luz UV (longitud de onda 350-400 nm) o halógena (longitud de onda 420-480 nm).

**Indicaciones:**

Cubetas individuales  
Cubetas funcionales  
Placas oclusales  
Bases para el montaje de los dientes para prótesis  
Placas base para la fijación de dispositivos de registro  
Bloqueo de coronas telescopicas o secundarias

**Instructions****Preparación**

Trace la prueba de corte para la cubeta individual. Elimine las concavidades. Si es necesario introduzca espaciadores en modelo (ej. hojas de cera). En el caso que los espaciadores no sean necesarios, aplique una capa ligera de producto aislante para los modelos.

**Application**

Retire la placa de su embalaje y refiera la caja inmediatamente. Quite la pelicola de protección y coloque la placa de resina en el modelo, adaptándolo al mismo. Corte con un instrumento afilado a lo largo de la marca anteriormente definida y modelar. La empuñadura de la cubeta puede ser obtenida utilizando el material sobrante.

**Polymerisation**

Extraiga la placa de su embalaje y refiera la caja inmediatamente. Quite la pelicola de protección y coloque la placa de resina en el modelo, adaptándolo al adaptador. A la ayuda de un instrumento trinchante corte lo largo de la trazo definida y modelar. On peut façonne la poignée de la porte-empreinte en utilisant el material sobrante.

**Important**

Introducir el modelo cubierto por el tray en el equipo de polidermización con luz halógena o UV. El proceso de endurecimiento dura unos 3-5 minutos. A continuación, quite la cubeta del modelo, póngalo al revés y expóngalo nuevamente a la luz durante 3-5 minutos. Un segundo ciclo de polidermización mejora las propiedades mecánicas del material.

**Finishing**

Retire la placa de la confección y cierre inmediatamente la caja. Quite la pelicola de protección y coloque la placa de resina en el modelo, adaptándolo al mismo. Corte con un instrumento afilado a lo largo de la marca anteriormente definida y modelar. La empuñadura de la cubeta puede ser obtenida utilizando el material sobrante.

**Important**

Apres la polymérisation il se forme sur la surface de la résine durcie, une couche gelatinuse due à l'inhibition provoquée par l'oxygène. Cette couche doit être éliminée à l'aide d'une serviette imbibée d'alcool éthylique. Cette opération est fondamentale pour obtenir une action efficace du produit.

**Attention:**

Luego de la polimerización, en la superficie de la resina endurecida se forma una patina gelatinosa causada por la inhibición provocada por la presencia de oxígeno. Esta debe ser eliminada quitándola con unas toallas de papel empapadas de alcohol etílico. Esta operación es fundamental para obtener una acción eficaz del adhesivo.

**Caution:**

Nach dem Polymerisieren bildet sich auf der Oberfläche des erhärteten Harzes eine gallertartige Schicht, verursacht durch Hemmung aufgrund von Sauerstoffpräsenz. Diese ist mit einem Äthylalkohol getränkten Tüchlein zu entfernen. Diese Maßnahme ist für eine effektive Wirkung des Haftmittels von grundlegender Bedeutung.

**Wichtig**

Nach dem Polymerisieren bildet sich auf der Oberfläche des erhärteten Harzes eine gallertartige Schicht, verursacht durch Hemmung aufgrund von Sauerstoffpräsenz. Diese ist mit einem Äthylalkohol getränkten Tüchlein zu entfernen. Diese Maßnahme ist für eine effektive Wirkung des Haftmittels von grundlegender Bedeutung.

**Disinfection**

Eventuais restos de cera com água quente.

Logre el acabado con fresas para resinas, realice el pulido con papel abrasivo, lustrar mediante arenado.

**Storage and duration**

Elite LC Tray ROUND lasts 3 years if stored at room temperature and protected from light. Do not store at temperatures in excess of 25°C.

**Attention:**

Operar con una instalación de aspiración, no inhalar el polvo. Como para todas las resinas a base de metacrilatos, una sensibilidad dérmica al material puede provocar reacciones alérgicas. Al presentarse tal circunstancia, suspender el uso del producto.

## &lt;b